M-182 DB

FR ENREGISTREUR DE CASSETTE RADIO CD
GB PORTABLE DAB+/FM AVEC BLUETOOTH

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Bouton de **VOLUME**
2. Afficheur LCD
3. Bouton **TUNING** (syntoniseur); Confirmer la sélection réglage
4. **⏻ SOURCE**: Veille; Pour sélectionner le mode source: CD, TAPE, BT, AUX, DAB, FM
5. **PRESET**: Ecouter la radio préréglée
6. **⏮**/ **⏭**: Fonction de couplage Bluetooth; Lecteur Pause
7. **CD PROG.**: Programmer le CD
8. Ouverture automatique
9. **TAPE**: Mémoriser/ Arrêter la lecture
10. **CD ⏸**: Lecteur Pause
11. **MENU ⏮**: Pour accéder au menu principal; Touche recherche arrière
12. Prise casque
13. Microphone
14. Entrée auxiliaire (AUX IN)
15. **INFO ▶▶|**: Pour consulter les informations de service; Touche recherche avant
16. Poignée
17. Antenne télescopique
18. Haut-parleur
19. Compartiment CD
20. Touches de l'enregistreur cassette **PAUSE II**: Pause **STOP/ EJECT ■**: Arrête la cassette/ ouvrir le compartiment cassette
21. **FF ◀◀**: Avance rapide **REWIND ▶▶**: Rembobinage rapide **PLAY ◀**: Lecture **RECORD ●**: Enregistrer
22. Prise d'alimentation CC
23. Compartiment à piles

ALIMENTATION

UTILISATION DE L'ADAPTATEUR SECTEUR

Les adaptateurs secteurs fournis doivent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V ~50/60Hz; L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur autre type d'alimentation.

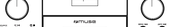
Avertissements:

- L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres équipements.
- Eloignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer le cordon.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière reste facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
- L'adaptateur secteur ne doit pas débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise secteur.
- N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de sorte à ne pas vous y faire trébucher ou à ne pas endommager ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.
- L'adaptateur secteur doit être débranché de la prise DC pour que l'appareil puisse fonctionner sur piles.

Remarque: Dans un souci d'économie d'énergie, lorsque la lecture est terminée, ou l'appareil n'a aucune activité, il passe automatiquement en mode veille après 15 minutes. Eteignez-le alors.

UTILISATION SUR PILES

1. Ouvrez le compartiment des piles en appuyant avec le pouce sur la zone indiquée sur la trappe et soulevez la trappe hors du boîtier.
2. Avant d'insérer les piles, Vérifiez les polarités (+ et -) des piles, puis installez les piles avec les polarités correspondantes au diagramme dans le compartiment. Utilisez 6 piles 1.5V, LR14/UM2/C (non fournies) dans le compartiment.
3. Refermez le compartiment pour piles.



Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

Remarques:

- Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Ne chauffez pas les piles et ne les démontez pas.
- Pour éviter un dévoilement, retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.
- Pour des performances optimales, nous vous recommandons des piles Alcaline sans commandes. Ces piles doivent-être remplacées tous les 6 mois.
- Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou le son est déformé.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles n'ont pas été insérées correctement. Remplacez les piles uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.

ALLUMER/ ÉTEINDRE L'UNITÉ

En mode veille, appuyez sur **⏻** pour mettre l'appareil en marche.
Appuyez et maintenez **⏻** pour mettre l'unité.

SÉLECTION DE LA SOURCE

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode CD, TAPE, BT, AUX, DAB, FM.

REGLAGE DU VOLUME

Pour augmenter ou diminuer le volume, tournez le bouton **← VOLUME →** dans le sens horaire anti-horaire.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

La première fois que vous écoutez la radio DAB, l'heure et la date de votre produit seront synchronisées automatiquement à partir de celles diffusées par le service DAB en moins 24 heures, ou qui correspond à l'heure d'été, donc il n'est pas nécessaire de définir l'heure et la date manuellement.

Si vous souhaitez régler l'heure et la date manuellement, allumez la radio et suivez les étapes ci-dessous:

1. Appuyez sur **MENU** pour accéder au menu principal.
2. Tournez le molette **SELECT** pour faire défiler le menu jusqu'à «System», appuyez sur la molette **SELECT** pour accéder à cette option.
3. «Heure» s'affichera sur l'écran, appuyez à nouveau sur **SELECT** pour accéder au menu réglage de l'heure.
4. «Régl. heure/date» s'affichera, appuyez à nouveau sur **SELECT** pour accéder à cette option, les heures vont clignoter. Utilisez la molette **SELECT** pour régler la l'heure et date. (Tournez la molette **SELECT** pour régler le parametre que souhaitez, puis la molette **SELECT** pour confirmer.)

Lorsque vous confirmez la date, "Heure Enregistré" s'affichera et l'affichage revivendra à l'écran principal. Vous pouvez maintenant utiliser la molette **SELECT** pour régler les éléments suivants:

- Réglage du système horaire: Réglage du format 12/24 heures.
- Régl. heure/date: Pour régler l'heure et la date.
- MAJ Automatique:
  MAJ via FM: Mise à jour de l'heure depuis le FM
  MAJ via DAB: Mise à jour de l'heure depuis le DAB
  Toute MAJ: Mise à jour de l'heure depuis FM ou DAB.
  Pas de MAJ: Affiche l'heure du réglage du système.

Remarque: Lorsque vous effectuez le réglage dans le menu, appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir à l'étape précédente.

ECOUTER LA RADIO DAB/DAB+

1. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode DAB.
La radio commencera la recherche automatique des stations DAB/DAB+ si vous avez pas écouté la radio auparavant. Vous pouvez annuler la recherche.
Une barre de progression montrera la progression de l'analyse et le nombre de stations trouvées pendant la recherche sera également affiché.
2. Une fois la recherche terminée, la radio sélectionnera la première station disponible et commencera à diffuser. Les stations sont listées par ordre numérique et par ordre alphabétique par défaut.
Remarque: La liste des stations de radio DAB/DAB+ est enregistrée dans la mémoire et la prochaine fois que vous allumez votre radio, la recherche de la station ne se fera plus: Il est possible de rechercher manuellement les stations de radio DAB/DAB+ ultérieurement (voir ci-dessous).
3. Tournez la molette **TUNING** pour sélectionner la station de votre choix.
4. Lorsque la station souhaitée est sélectionnée, appuyez sur la molette **SELECT** pour confirmer. Il y aura un court délai pendant lequel votre radio se calera à votre station sélectionnée.

Remarques:

- Si aucun programme n'est trouvé avec la recherche DAB/DAB+, «Pas de station» apparaîtra sur l'écran.
- Pour une meilleure réception, étendez l'antenne télescopique ou procédez au nouveau balayage des stations pour une meilleure réception.
- Pendant l'opération de recherche, le niveau de son est automatiquement coupé.

ECOUTER LA RADIO FM

En mode FM, tournez la molette **TUNING** pour une recherche manuelle. Appuyez sur la touche **SCAN** une fois pour lancer la recherche automatique. Recherche jusqu'à ce qu'une station soit trouvée.

PRÉSÉLECTION DES STATIONS

Cette unité peut enregistrer 10 stations FM et 10 stations DAB/DAB+.

Mémorisation
1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** pour choisir le mode FM ou DAB.
2. Choisissez une station de radio.
3. Appuyez sur le bouton **⏻** pour accéder au mode de stockage des préréglages.
4. Utilisez la molette **TUNING** pour sélectionner un canal.
Remarque: Si vous choisissez une station qui n'a pas été allouée, «Vide» s'affichera. Si la station a déjà été allouée, la fréquence FM ou le nom radio DAB s'affichera.
5. Appuyez sur la molette **SELECT** pour sauvegarder. " Mem ok X Memorise " sera affiché («X» correspond au numéro de la préselection).
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour sauvegarder d'autres stations.

Mémorisation automatique
Tenez le bouton **SCAN** en mode FM et l'appareil localisera et sauvegardera automatiquement les stations de fortes puissances. Lorsque vous mémorisez sur une station déjà préréglée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.

ECOUTER LA RADIO PRESETS

1. Appuyez sur le **PRESET** pour lire. Maintenir, préparg.» sera affiché, puis tournez la molette **TUNING** pour sélectionner votre station souhaitée.
2. Appuyez sur la molette **SELECT** pour confirmer votre choix.

MENU DE CONFIGURATION

1. En mode FM ou DAB, tenez la touche **MENU** pour entrer dans le menu de configuration.
2. Tournez la molette **TUNING** pour faire défiler jusqu'à ce que l'une des options soit disponibles.

Remarques:
- Le symbole "✓" s'affiche à côté du réglage actuel.
- Pour annuler ou sortir du réglage dans le menu, appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir à l'étape précédente.

Menu des paramètres FM
Réglage audio
Pour sélectionner entre "Stéréo" et "Mono" pour la radio FM.

Régl. recherche
Choisissez «Toutes les stations» ou «Station fortes» pour sélectionner le mode de recherche lors de la syntonisation des stations de radio.
Toutes les stations: La recherche automatique situe toutes les stations disponibles.
Station forte: La recherche automatique ne situe que les recherches au signal fort.

Régl. zone
Permet de sélectionner les options de configuration système: Heure, Langue, Régl. zone, Version logiciel.

- Heure
  Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.

- Langue
  Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Deutsch, Français, Nederlands

- Régl. en usine
  Pour restaurer les paramètres par défaut.

- Version logiciel
  Pour consulter la version actuelle du logiciel.

Menu de paramètres DAB/DAB+
Recherche
Cette fonction vous permet de numériser automatiquement et de créer une liste des stations DAB/DAB+ disponibles.

Réglage manuel
Cette fonction peut être utilisée pour faciliter le positionnement de l'antenne ou de l'appareil, afin d'améliorer la capacité spécifique de réception de la chaîne ou de la fréquence.

Écrêter (Supprimez les stations répertoriées mais indisponibles)
Cette fonction peut supprimer toutes les stations de radio DAB/DAB+ disponibles dans la liste des stations. Tournez la molette **SELECT** pour faire défiler jusqu'à «oui» , et appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

Système
Reportez-vous aux opérations sous "Menu de réglage FM".

RÉVISION DE PLUS D'INFORMATIONS

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **INFO** pour examiner certains parametres de l'appareil (par exemple, fréquence, la date) ou les informations disponibles (par exemple, un texte défilant) pour la station que vous écoutez.

FONCTION BLUETOOTH

Le mot *Bluetooth*® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Coupler un appareil Bluetooth

1. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode BT.
2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez « MUSE M-182DB » dans la liste des connexions. (consultez le mode d'emploi de l'appareil pour de plus amples informations). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez 0000. Quelques appareils Bluetooth vous demandent d'accepter la connexion. Vous entendrez une voix vous indiquant que le couplage a réussi.
Astuce: Si vous souhaitez connecter votre ancienne Bluetooth à un autre appareil Bluetooth,appuyez sur le bouton **⏮** et maintenez-le enfoncé pour déconnecter l'appareil précédemment couplé et pouvoir suivre les étapes ci-dessus pour bien établir une nouvelle connexion.

Remarque importante:
Retirez le disque du compartment si l'appareil doit être transporté.

Remarques sur les cassettes:
Les lecteurs de cassettes ont peu de rétrécissement sur vos cassettes peut causer des reprises sur la bande. Pour éviter ce problème, la bande peut se casser. Si vous remarquez un rétrécissement sur la cassette, utilisez un crayon pour la resserrer avant de trainer dans le mécanisme de lecture.
- Pour éviter l'effacement de cassette, cassez l'onglet de plastique sur la cassette après l'enregistrement avec un tournevis ou un couteau. Pour enregistrer de nouveau sur la cassette, couvrez l'ogive avec du scotch, etc.
- Ne touchez pas la tête de lecture ou les parties en métal. Il se peut que la poussière ou la saleté des parties en métal causent une baisse de la bande magnétique (filtres magnétiques, galet pressez et cabestan). Dans ce cas, ouvrez le compartiment de la cassette et nettoyez-les avec un cotonnage imbibé d'alcool.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'unité (ou le dos non-utilisé) n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

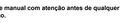
Le laque de protection doit rester intact durant l'usage.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

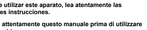
ATTENTION: Radiations laser invisibles lorsque les dispositifs de sécurité sont défaillants ou ouverts.
Ce lecteur de disques compacts est conforme un produit laser de CATEGORIE 1. la marque PRODUIT LASER DE CATEGORIE 1 est située sur le cadrant en dessous de l'appareil.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
PRODUCT LASER DE CLASE 1
LASERPRODUKT DER KLASSE 1

IMPORTANT
- N'utilisez vel appareil que sous des climats tempérés.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Ne pas exposer à des gouttes ou des éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Ne pas exposer les piles au soleil ou à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- Sous l'influence de la chaleur, une fuite complète et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.



Si à l'avenir, vous devez vous débarrasser de ce produit, sachez que les éléments électriques et électroniques contiennent des matières qui nuisent aux ressources ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedesdechets.fr

Cet appareil est ses accessoires se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN EN DÉPOSITION

Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

GB DAB+/FM PORTABLE CD RADIO CASSETTE
GER RECORDER WITH BLUETOOTH

LOCATION OF CONTROLS

1. Volume control
2. LCD display
3. **TUNING** knob; Confirm the selection/ settings
4. **⏻ SOURCE**: Standby; To select source mode: CD, TAPE, BT, AUX, DAB, FM
5. **PRESET**: Button; Listen the preset stations
6. **⏮**/ **⏭**: Bluetooth pairing function; Play/ Pause
7. **CD PROG.**: Repeat; Program
8. Auto open
9. **TAPE**: Memory; Stop playback
10. **CD ⏸**: Pause playback
11. **MENU ⏮**: To access the main menu; Skip backward
12. Phones jack
13. Microphone
14. AUX IN jack
15. **INFO ▶▶|**: To preview further information; Skip forward
16. Carrying handle
17. Telescopic antenna
18. Speaker
19. CD compartment
20. Cassette recorder keys: **PAUSE II**: Pause **STOP/ EJECT ■**: Stop the tape/ open the cassette compartment **FF/WD ◀◀**: Fast forward **REWIND ▶▶**: Rewind **PLAY ◀**: Play **RECORD ●**: Record
21. DC Input
22. Battery compartment

ALIMENTATION

UTILIZATION DU ADAPTADOR DE CORRENTE

A fonte fornecida é adequada para ser utilizada em tomadas de 100 a 240V ~= 50/60Hz e deverá ser apenas ligada a tomadas dentro dessas especificações.

Atenção:
- O adaptador de corrente fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este aparelho. Não o utilize, pois, com outros aparelhos.
- Desligue o aparelho antes de desligar o adaptador de corrente para evitar danificar o cabo.
- No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada e certifique-se que a tomada da tomada de parede e certifique-se que esta se mantém facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho da parede e contacte-nos.
- O adaptador deve ser utilizado para ligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue adaptador da tomada de parede e certifique-se que.
- Nunca utilize um adaptador de corrente danificado. Coloque o cabo de alimentação de forma segura e de modo a não ficar em caminho nem enrugado. Se o cabo estiver danificado, contacte um serviço de reparação.
- O adaptador CA deve ser desconectado da tomada DC para que a unidade funcione a bateria.

Observações: Para poupar energia, quando a reprodução tiver chegado ao fim ou nada está a ser reproduzido, a unidade irá muder automaticamente para o modo de espera após 15 minutos. Desligue-a, então, manualmente.

UTILIZAÇÃO DAS PILHAS

1. Remova a tampa do compartimento das pilhas colocando pressão na área indicada na tampa com o polegar, e em seguida levante e retire-a do aparelho.
2. Antes de colocar as pilhas, verifique a polaridade (+ e -) e em seguida instale combinando-as com os polos gravados dentro do compartimento. Insira 6 pilhas de 1.5V, R14/UM2/C (não incluídas) no compartimento.
3. Volte a fechar o compartimento das pilhas.

Antes de eliminar as pilhas, consulte o seu revendedor pois este pode aceitá-las para reciclagem.

Observações:
- Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não aqueça as pilhas e não as desmonte.
- Para evitar que as pilhas vazem, retire as pilhas do aparelho se não o utilizar por longo tempo.
- Recomendamos a utilização de pilhas alcalinas. Para um funcionamento ótimo, recomendamos que substitua as pilhas de 6 em 6 meses.
- As pilhas devem ser substituídas quando: O volume diminui, ou o som fica deformado quando reproduzido.

ATENÇÃO: Risco de explosão se a pilha não for inserida correctamente. Substitua-a apenas por uma pilha idêntica ou de tipo equivalente.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO

No modo de espera (standby), pressione **⏻** uma vez para ligar o aparelho.
Pressione e segure o botão **⏻** para desligar o aparelho.

SELECIONANDO A FONTE

Quando a unidade estiver ligada, pressione repetidamente o botão **SOURCE** para selecionar o modo CD, TAPE, BT, AUX (ENTRADA AUX/ÁUDIO), DAB, FM.

AJUSTANDO O VOLUME

Para aumentar ou diminuir o nível de volume, gire o botão **← VOLUME →** em sentido horário ou anti-horário.

AJUSTANDO A HORA E A DATA

A primeira vez que você ouvir rádio DAB, a hora e a data do seu produto será sincronizada automaticamente com aquela transmitida pelo serviço DAB no modo 24 horas ou que corresponde à hora de verão, portanto não é necessário ajustar a hora e a data manualmente.

Se desejar definir manualmente a hora e a data, ligue o rádio e siga os passos abaixo:

1. No modo de TAPE, AUX, DAB, FM, prima e segure o botão **MENU** para aceder ao menu principal.
2. Gire o botão **SELECT** para se deslocar para «System» (Sistema), prima o botão **SELECT** para aceder a esta opção.
3. «Time» (Hora) é exibido, prima novamente **SELECT** para entrar no menu de definição da hora e data.
4. «Set Time/Date» (Definir horário) é exibido, prima novamente **SELECT** para entrar no menu de ajuste da hora e data. (Gire o botão **SELECT** para ajustar a configuração; depois prima o botão **SELECT** para confirmar.)

Quando confirmar a data, "Time Saved" (Data guardada) é exibido e o vídeo retorna para "Set Time/Date" (Definir horário). Agora pode utilizar o botão **SELECT** para definir os passos seguintes:

- Define a hora no sistema: Relógio de 12/24 horas.
- Define o formato da data: DD-MM-AAAA ou MM-DD-AAAA.
- Auto update Bluetooth: Atualização automática Bluetooth:
  Update from FM (Atualizar a partir do rádio FM): Atualiza a hora a partir do FM.
  Update from DAB (Atualizar a partir do DAB): Atualiza a hora a partir do DAB/DAB+.
  Update from Any (Atualizar a partir de Qualquer Origem): Atualiza a hora a partir do FM ou DAB/DAB+.
  No Update (Não atualizar): Evita a hora definida nas configurações de sistema.

Nota: Quando estiver no menu de configurações, pressione o botão **MENU** para voltar ao passo anterior.

ESCUTANDO RÁDIOS DAB/DAB+

1. Pressione repetidamente **SOURCE** para selecionar o modo DAB. O rádio iniciará a busca automática das estações DAB/DAB+ se for a primeira vez que usar a unidade para ouvir rádio. Pode cancelar a busca. Uma barra de progresso mostrará o progresso de sintonização e o número de estações encontradas também será exibido durante a busca.
2. Quando a sintonização estiver concluída, o rádio selecionará a primeira estação disponível e começará a emitir. Por padrão, as estações são listadas em ordem numérica e em ordem alfabética.
Note: A lista de estações de rádio DAB/DAB+ é armazenada na memória e, assim, na próxima vez que ligar o seu rádio, o processo de busca não será retomado. É possível procurar estações manualmente, ao prensar e segurar o botão **SCAN**.
3. Gire o botão **TUNING** para selecionar a estação de sua preferência.
4. Quando a estação desejada for exibida, pressione o botão **SELECT** para confirmar. Haverá um pequeno atraso enquanto o seu rádio sintonizar a estação selecionada.

Ir if the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or contact your retailer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

ESCUTANDO RÁDIO FM

No modo de rádio FM, gire o ajustador **TUNING** para sintonizar manualmente. Pressione o botão **SCAN** uma vez para iniciar a sintonização automática.
Observação: Para uma melhor recepção, estique a antena extensível.

ESTAÇÕES PRÉ-INSTALADAS

Esta unidade pode armazenar até 10 estações de rádio FM e 10 estações DAB/DAB+.

Armazenam manual

1. Pressione repetidamente o botão **SOURCE** para selecionar o modo FM ou DAB.
2. Sélectionne une station de radio.
3. Prime o botão **⏻** para entrar no modo de armazenamento predefinido.
4. Gire o botão **TUNING** para selecionar um canal.
Observação: Caso você escolha uma estação que ainda não tenha sido armazenada, a frase "Empty" (Vazia) será exibida. Caso a estação já tenha sido armazenada, a sua frequência FM ou o nome do rádio DAB será exibido.
5. Pressione o botão **SELECT** para salvá-la. "Preset x Stored"será exibido («x » para o número da predefinição).
6. Repita os passos de 2 a 5 para armazenar outras estações.

Memorização automática

Mantenha **SCAN** (pressionada por alguns segundos no modo FM, a unidade irá sintonizar e salvar automaticamente as estações com sinal forte. Quando você armazena ou já tiver armazenado estações, as estações anteriores serão automaticamente substituídas pelas novas estações.

ESCUTANDO PRÉMISSÕES DE RÁDIO

1. Pressione **PRESET** uma vez. "Preset Recall (Estações armazenadas)" será exibido, seguido pelo nome do último rádio ouvido.
2. Pressione **SELECT** para confirmar a sua seleção.

MENU DE CONFIGURAÇÕES

1. No modo FM ou DAB, pressione e segure pressionado **MENU** para entrar no menu de configurações.
2. Gire o botão **TUNING** para uma das opções disponíveis.

Notas:
- O símbolo "✓" será exibido ao lado da configuração atual.
- Quando for a configuração no menu, pressione o botão **MENU** para voltar ao passo anterior.

Menu de Configurações FM
Audio setting (Configurações de áudio)
Para selecionar entre "Stereo" e "Mono" para a rádio FM.

Scan setting (Configurações de Sintonia)
Para escolher "All stations" (todas as estações) ou "Strong station" (estações com sinal forte) para selecionar o modo de sintonização das estações de rádio.
All stations (Todas as estações): A busca automática listará todas as estações disponíveis.
Strong station (Apenas estações potentes): A busca automática listará apenas estações com sinal potente.

System (Sistema)
Para selecionar as opções de configurações do sistema: Time (Hora), Language (Idioma), Factory Reset (Configurações de Fábrica), SW Version (Versão do Sistema).

- Time (Hora)
  Você pode ajustar a configuração da hora e data.

- Language (Idioma)
  Para selecionar o idioma desejado no menu da unidade: English, Deutsch, Français, Nederlands

- Factory Reset (Configurações de Fábrica)
  Para restaurar as configurações de fábrica.

- SW Version (Versão do Sistema)
  Para verificar a versão atual do software.

Menu de configurações DAB/DAB+
Scan (Sintonia)
Esta função pode sintonizar e criar automaticamente uma lista de transmissões DAB/DAB+ existentes.

Manual Tune (Sintonia Manual)
Esta função pode ser usada para auxiliar o posicionamento da antena ou da unidade, para melhorar a capacidade específica de recepção de canais ou frequências.

Prune Invalid (Remova as estações que estão listadas mas não estão disponíveis)
Esta função pode remover todas as estações inválidas indicadas na lista de estações. Gire o botão **SELECT** para se deslocar para «yes» (sim), e prima **SELECT** para confirmar.

System (Sistema)
Consulte as operações em "Menu de configuração de FM".

REVER MAIS INFORMAÇÕES

Pressione repetidamente o botão **INFO** para rever algumas configurações da unidade ou informações disponíveis para a estação que está a ouvir.

FUNÇÃO BLUETOOTH

O nome *Bluetooth*® e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso deste marcas pela New One S.A.S está licenciado. Outras marcas e nomes registrados pertencem aos seus respectivos proprietários.

Emparelhamento do Bluetooth
1. Quando esse aparelho estiver LIGADO, pressione o botão **SOURCE** várias vezes para selecionar o modo BT.
2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "MUSE M-182DB" na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo que estiver sendo conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com bluetooth solicite uma senha, digite 0000. Alguns dispositivos com Bluetooth solicitarão que você aceite a conexão. Você ouvirá um aviso sonoro quando o emparelhamento for bem sucedido.
Dica: Caso você queira conectar seu antigo Bluetooth a outro aparelho com Bluetooth, Prima e segure o botão **⏮** para desconectar o dispositivo anteriormente emparelhado e poder seguir os passos acima para realizar a nova conexão.

Importante Nota:
Retire o disco do compartimento se o aparelho tiver de ser transportado.

Notas sobre cassetes
Fitamine fitagem. Espaço de folga em suas fitas pode causar arranhões, ou ainda pior, a fita poderá se romper. Caso você possua espaços em excesso fitagem na fita, utilize um lápis para apertar a fita antes de colocá-la no mecanismo de leitura.
Para evitar apagar a fita cassete, quebre o pequeno pedaço de plástico da fita cassete depois de gravar com uma chave de fenda ou outra ferramenta pontiaguda. Para gravar na fita cassete novamente, cubra a abertura da ação com fita adesiva, etc.
Não toque na cabeça ou em qualquer peças de metal. Pode ocorrer que a poeira ou sujeira das partes de metal causem uma queda na banda magnética (cabeças magnéticas, rolo de pressão e eixo). Neste caso, abra o compartimento da fita cassete e limpe-os com uma bola de algodão ou cotonete embebido em álcool.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova a tampa (ou a parte de trás) que não contém qualquer peça passível de ser reparada pelo utilizador. Confie todas as reparações a um técnico qualificado.

O símbolo do relâmpago com uma seta e situado no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de uma "tensão perigosa" no aparelho.

O ponto de exclamação no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para as instruções de operação e importantes no manual que acompanha o produto.

O símbolo de Classe II encontrado na parte de trás do dispositivo.

ADVERTÊNCIA: PARA PREVENIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU HUMIDADE.

ATENÇÃO: São emitidas radiações invisíveis quando os dispositivos de segurança são abertos ou defeituosos. Evite expor-se à exposição aos raios laser.
Aparelho com laser classe 1.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
PRODUCT LASER DE CLASE 1
LASERPRODUKT DER KLASSE 1

ATENÇÃO
- Utilize apenas aparelhos em climas temperados
- A placa de caracteristicas situa-se na parte de trás deste aparelho.
- Certifique-se de que a ventilação não seja prejudicada. Deixe um espaço de 5 cm à volta do aparelho de modo a permitir uma ventilação suficiente.
- Ao colocar o aparelho, certifique-se de colocá-lo correcto do aparelho e que não tapa os orifícios de ventilação com objectos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não coloque qualquer fonte de chama, como uma vela acesa, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não exponha o aparelho a salpicos ou a humidade.
- Não coloque objectos cheios de líquidos, como uma jarra, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não deite as pilhas no fogo! Certifique-se de que respeita o ambiente quando eliminar pilhas gastas.
- Quando o aparelho estiver a cair excessivo, como raios do sol, fogo ou outras fontes de calor semelhante, ocorrerá um fenómeno de fusão.
- Sob o efeito de fenómenos electrostáticos eléctricos eléctricos transitórios, o produto poderá apresentar anomalias e pode avaliar por ter necessidade proceder-se a uma reinicialização.
- A função normal do produto pode ser interrompida por fortes interferências electromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o produto para retomar a operação normal seguindo o manual de instruções. Se a operação normal não possa ser retomada, utilize o produto noutro local.

Caso pretenda descartar-se deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para electrodomésticos. Procure obter informações junto do seu município ou junto do seu revendedor para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

PT GRAVADOR DE RÁDIO CD PORTÁTIL DAB+/FM COM BLUETOOTH

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Botão rotativo **VOLUME**
2. Ecrã LCD
3. **TUNING**-Rádiofeno (Sintonização); Confirmar a seleção/ definições
4. **⏻ SOURCE**: Espera; Para selecionar o modo CD, TAPE, BT, AUX, DAB, FM
5. **PRESET**: Escutando estações memorizadas
6. **⏮**/ **⏭**: Função de emparelhamento Bluetooth; Leitura/ Pausar
7. **CD PROG.**: Repetição/ Programação
8. Abertura automática
9. **TAPE**: Memória; Parar reprodução
10. Comprimento da fita cassete
11. **MENU ⏮**: Ir para o menu principal; Recuar
12. Tomada para auriculares
13. Microfone
14. Tomada de entrada AUX
15. **INFO ▶▶|**: Para rever as informações de serviço; Avançar rápido
16. Antena telescópica
17. Alto-falante
19. Compartimento para CD
20. Botões de gravação da fita cassete: **PAUSE II**: Pausar **STOP/ EJECT ■**: Para a fita/ abre o compartimento da fita cassete **FF/WD ◀◀**: Avançar rápido **REWIND ▶▶**: Retrocedar rápido **PLAY ◀**: Inicia a reprodução **RECORD ●**: Gravar
21. Tomada DC IN
22. Compartimento para pilhas

ALIMENTAÇÃO

UTILIZAÇÃO DO ADAPTADOR DE CORRENTE

A fonte fornecida é adequada para ser utilizada em tomadas de 100 a 240V ~= 50/60Hz e deverá ser apenas ligada a tomadas dentro dessas especificações.

Atenção:
- O adaptador de corrente fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este aparelho. Não o utilize, pois, com outros aparelhos.
- Desligue o aparelho antes de desligar o adaptador de corrente para evitar danificar o cabo.
- No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada e certifique-se que a tomada da tomada de parede e certifique-se que esta se mantém facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho da parede e contacte-nos.
- O adaptador deve ser utilizado para ligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a util

System
Wiederholeinstellungen konfigurieren: Uhrzeit, Sprache, Werkseinstellung, SW-Version.

• Uhrzeit
Mit dieser Funktion können Sie die Uhrzeit- und Datumseinstellungen konfigurieren.

• Sprache
Wählen Sie eine Sprache für die Menüanzeige aus: English, Deutsch, Français, Nederlands

• Werkseinstellung
Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen

• SW-Version
Aktuelle Software-version angezeigt.

DAB/DAB+ Einstellungsmenü
Sender
Mit dieser Funktion können Sie automatisch eine Liste mit verfügbaren DAB-Sendern erstellen.

Man. einstellen
Verwenden Sie diese Funktion für die Feinabstimmung der Antenne und des Geräts, um die Empfangsqualität eines bestimmten Senders oder einer Frequenz zu verbessern.

Lesen (Löschen Sie Sender, die angezeigt, jedoch nicht mehr empfangen werden.)
Mit dieser Funktion können Sie alle in der Senderliste als ungültig angezeigten Sender gelöscht werden. Drehen Sie den **SELECT**-Regler zur Auswahl von <Ja> und Drücken Sie den **SELECT**-Regler dann zum Bestätigen.

System
Siehe Anleitungen unter „UKW-Einstellungsmenü".

INFORMATIONEN ANZEIGEN

Drücken Sie wiederholt die Taste **INFO** um Geräteinformationen für verschiedene Informationen für den aktuellen Sender anzuzeigen.

BLUETOOTH-FUNKTION

Der Begriff Bluetooth, Wortmarke und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

Verbindungsaufbau mit einem Bluetooth-Gerät

1. Drücken Sie wiederend des BETRIEBS wiederholt die Taste **SOURCE**, um den BT-Modus auszuwählen.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Bluetooth-Geräts, und wählen Sie "MUSE M-182DB" in der Geräteliste. (Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsschritte zur Bluetooth-Funktion. Ihr Gerät sollte Bluetooth 2.0 oder 3.0 unterstützen. Schließen aufhindert, geben Sie bitte "0000" ein. Manche Bluetooth-Geräte erfordern es zudem, das Gerät für Bluetooth-Verbindung bereit zu machen. Lesen Sie dazu Ihre Bedienungsanleitung.)
Tipp: Wenn Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Audiogerät verbunden hatten, Halten Sie die **∎** Taste gedrückt, das Gerät zu trennen und die oben beschriebenen Schritte erneut ausführen, um eine neue Verbindung zu herstellen.

• Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung Gerät auf aus den Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät zuweisen.
• Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine erneute Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
• Ihr Bluetooth-Gerät wird die Verbindung Ihrer Anlage automatisch, sich mit dem Zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

Verwenden eines Bluetooth-Geräts

1. Bei bestehender Verbindung (siehe vorger Abschnitt), können Sie die Musikdateien Ihres Bluetooth-Geräts über die Ihrer das M-182 DB wiedergeben.
2. Bestätigen Sie Ihre Tastatur um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Wählen Sie den Ton Ihres Geräts, um die Wiedergabe fortzufahren.
3. Wählen Sie den Ton Ihres Geräts, um die Wiedergabe zu stoppen.
4. Zum Einhören oder Verlingern der Lautstärke drehen Sie den **⇔ VOLUME** ⊕ Drehknopf. Bei maximaler Lautstärke sind dort auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

ES GRABADOR DE CASETE, RADIO DAB+/FM CD ASPORTATIL CON BLUETOOTH

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Botón giratorio **VOLUME** (volumen)
2. Pantalla LCD
3. Botón giratorio **TUNING** (sintonización)
4. Confirmar la selección/ ajuste
5. **⏻ SOURCE**: Espera; Para seleccionar el modo de fuente: CD, TAPE, BT, AUX, DAB, FM
6. **PRESET**: Para escuchar emisiones preseintonizadas
7. **⏮ ⏭**: Función de vinculación por Bluetooth; Reproducir/ Pausar
8. **⏻ PROG.**: Para ajustar la posición programada
9. **⏻ STOP**: Detención
10. **∎**: Interrumpe/ Detiene la reproducción
11. Compartimento del casete
11. **MENU** [**⏮**]: Para acceder al menú principal; Salir atrás
12. Toma para auriculares
13. Microphone
14. Entrada auxiliar AUX IN
15. **INFO** [**⏭**]: Para revisar la información del servicio; Salto adelante
16. Asa de transporte
17. Antena telescópica
18. Altavoce
19. Compartimento del disco
20. Botones de grabación de casete:
PAUSE [**⏸**]: Pausa
STOP/ EJECT [**∎**]: Detención de la cinta/ abre el compartimento de casete
FF [**⏭**]: Avance rápido
REWIND [**⏮**]: Rebobinado rápido
PLAY [**▶**]: Reproducción
RECORD [**●**]: Grabar
21. Entrada de antena
22. Compartimento para la pila

ALIMENTACIÓN

UTILIZACIÓN DEL ADAPTADOR DE RED
El adaptador de corriente suministrado se adecuado para el uso con una toma de corriente de CA. 230V~/50-60Hz y deberá encifunfaire solo a la red de suministro dentro de estos parámetros.

ADVERTENCIA
El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado exclusivamente para utilizarse con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
Asegure el aparato antes de desenchufar el adaptador de red para evitar que se produzca daño.
• Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
• Coloque el aparato cerca de la toma de pared y compruebe que puede acceder fácilmente al adaptador de red para poder desenchufarlo correctamente.
• Desconecte el cable de red de la toma de corriente antes de mover el aparato.
• El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer siempre accesible en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de corriente.
• No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma que no pueda ser pisado o dañado por objetos colocados encima o contra él. Si el cable está dañado, no lo utilice con un aparato de alimentación.
• El adaptador de corriente alterna (AC) deberá ser desconectado de la conexión de corriente corriente (CA) para que la unidad funcione.

Pilas
Nota: Con el fin de ahorrar energía, cuando la reproducción llegue al final o no esté reproduciendo, la unidad cambiará automáticamente al modo de espera después de 15 minutos. Desactive el modo ahorro.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Retire la tapa de compartimento para pilas aplicando presión con el dedo pulgar en el área indicada en la tapa, después levante esta y sáquela hacia fuera.
2. Retire las pilas viejas, cuando sea necesario, y ponga las pilas de 2 pilas. Asegúrándose con el diagrama mostrado en el interior del compartimento, utilizando pilas de tamaño D (LR20/UM1) (no incluidas) en su interior.
3. Cierre el compartimento de las pilas.

Antes de Iniciar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregarlas dañarse.

Notas:
• Nunca cargue pilas que no son recargables. No cortocircuite las pilas ni las desmonte.
• No tire, no utilice ni aparato durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas para evitar una posible fuga de ácido de las pilas.
• Para un máximo rendimiento, se recomienda el uso de pilas alcalinas. Estas pilas ofrecen una duración más prolongada.
• Las baterías se tienen que sustituir cuando: el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado o el aparato deja de funcionar.

ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

ENCENDIDO/ APAGADO DE LA UNIDAD

Del modo encendido, pulse **⏻ SOURCE** para encender la unidad.
Mantenga pulsado ⏻ para apagar la unidad.

SELECCIÓN DE FUENTE

Del modo encendido, pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo CD, TAPE, BT, AUX, DAB, FM.

AJUSTE DE VOLUMEN

Para aumentar o disminuir el nivel de sonido, gire el dial **⇔ VOLUME** ⊕ horario o antihorario.

AJUSTE DE FECHA Y HORA

Si primero sintoniza una emisión DAB, la fecha y la hora de su producto se sincronizarán automáticamente con la señal enviada por el servicio DAB en modo 24 horas, que es aplicable a la información al horario de verano, por lo que no es necesario configurarlas manualmente.

Si desea configurar la fecha y la hora manualmente, encienda la radio y siga los siguientes pasos (Ejemplo: 1 de Enero de 2014, 12:00):
1. Gire el mando de **SELECT** (Seleccionar) para desplazarse a <Sistema> (Menú) para acceder al menú principal.
2. Gire el control de **SELECT** (Seleccionar) para desplazarse a <Sistema> (Sistema). Presione el control de **SELECT** (Seleccionar) para acceder a esta opción.
3. Se mostrará <Time> (Hora). Presione nuevamente **SELECT** (Seleccionar) para ingresar a esta opción. Los dígitos de la hora parpadearán.
4. Se mostrará <24 Hour> (Formato de 24 horas). Presione nuevamente **SELECT** (Seleccionar) para ingresar a esta opción. Los dígitos de la hora parpadearán. Gire el mando **SELECT** para ajustar la hora y la fecha. (Gire la manecilla **SELECT** para aplicar el ajuste, después, pulsela **SELECT** para confirmar).

Una vez confirme la fecha, se mostrará "Time Saved (Hora Guardada)" y la pantalla volverá a la pantalla de Sistema (Menú principal Hora/Fecha). Ahora puede usar el control de **SELECT** (Seleccionar) para configurar lo siguiente:

• Set Hour System (Establecer hora del sistema): Ajustar 12/24 horas.
• Set date format (Establecer el formato de la fecha): Ajustar el formato de fecha: d-M-mm DD-MM-AA.
• Auto update (Actualización automática)
Ajuste from FM (Actualización de FM): Actualización de la hora de FM.
Ajuste from Any (Actualización de DAB): Actualización de la hora de DAB.
Ajuste from Any (Actualización de cualquiera de las opciones): Actualización de FM o DAB/DAB+.
Ajuste off (No actualización): Muestra la hora de los ajustes del sistema.

Nota: Cuando realice ajustes en el menú, pulse el botón **MENU** para regresar al nivel anterior.

PARA ESCUCHAR LA RADIO DAB/DAB+

1. Pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo DAB. Si es la primera vez que utiliza la unidad, la radio buscará automáticamente emisiones DAB/DAB+. La pantalla cambiará a "Scanning..... (Buscando.....)". Una barra de progreso mostrará el progreso de la búsqueda y también el número de emisiones encontradas.
2. Tras finalizar la búsqueda inicial, la radio seleccionará la primera emisión disponible y comenzará a reproducirla. Si no se encuentran emisiones se listarán por orden número y después por orden alfabético por defecto.
3. Gire la rueda de **SELECT** (Seleccionar) para seleccionar la emisión deseada, de esta manera la próxima vez que encienda la radio, la búsqueda de emisiones será más rápida. Pulse el botón **SELECT** (Seleccionar) para almacenarla memorizarla, presionado el botón de **SCAN** (Buscar).
4. Gire el **SELECT** (Seleccionar) para desplazarse por la lista de emisiones.
5. Cuando la emisión deseada se muestre en pantalla, pulse el control **SELECT** para confirmar. Habrá una breve espera mientras su radio sintoniza la emisión seleccionada.

Notas:
• Si no se hubiese ninguna retransmisión con la búsqueda DAB/DAB+, "No DAB station found" (No hay emisiones).
• Para una mejor recepción DAB, asegúrese de que la antena está en su máxima búsqueda completa desde otra posición.
• Durante la búsqueda de búsqueda, el nivel de sonido quedará interrumpido automáticamente.

PARA ESCUCHAR LA RADIO FM

1. Pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo FM.
2. Pulse el botón **SCAN** una vez para la búsqueda automática.
Nota: Para una búsqueda más rápida, extienda la antena telescópica.

ESTACIONES PRESINTONIZADAS

Esta unidad podrá memorizar hasta 10 emisoras FM y 10 DAB/DAB+.

Almacenamiento manual
1. Pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar la banda FM o DAB.
2. Seleccione la búsqueda automática o manual de una emisora de radio.
3. Presione el botón **⏻** para acceder al modo de preestablecimiento predeterminado.
4. Utilice el dial de **TUNING** para seleccionar un canal.
5. Pulse el botón **⏻ PROG.** durante 2 segundos aproximadamente. "Empty" se mostrará en el display. Si la memoria ya tiene una emisora almacenada, se mostrará frecuencia FM o el nombre de la radio DAB.
6. Pulse el control **SELECT** para almacenar. "Preset X stored" se mostrará en el display. (Ej. X significa el número de la memoria).
7. Repita los pasos 2-5 para memorizar otras emisoras.

Almacenamiento automático
Mantenga pulsado el botón en modo FM, la unidad encontrará y guardará automáticamente las emisoras con señal fuerte. Cuando guarde en un canal que ya ha sido preintroducido, la emisora anterior se eliminará automáticamente y será sustituida por la nueva emisora.

PARA ESCUCHAR LAS RADIOS PRESINTONIZADAS

1. Pulse **PRESET** una vez, se mostrará "Recuperar memoria" en la pantalla, entonces utilice el dial **TUNING** para seleccionar la emisora deseada.
2. Pulse **SELECT** para confirmar su selección.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

1. En el modo FM o DAB, mantenga pulsado el botón **MENU** para entrar en el menú de configuración.
2. Gire el dial de **TUNING** para navegar hasta una de las opciones disponibles.

Nota:
• Se mostrará el icono ⚙ en la pantalla junto con la configuración actual.
• Cuando realice ajustes en el menú, pulse el botón **MENU** para regresar al paso anterior.

Menú de ajuste de FM
Audio setting (Configurar audio)
Para seleccionar entre "Stereo" y "Mono" para la radio FM.

Scan setting (Configurar búsqueda)
Para establecer la búsqueda de búsqueda a "All stations" (Todas las emisoras) o "Strong Station" (Emisoras con señal fuerte) durante el escaneo de emisoras de radio.
All stations (Todas las emisoras): La búsqueda automática e detendrá en cualquier emisora disponible.
Strong stations (Emisoras con buena señal): La búsqueda automática solo se detendrá cuando encuentre una emisora con buena señal.

System (Sistema)
Para seleccionar las opciones de ajuste del sistema: Time (Hora), Language (Idioma), Factory Reset (Configuración de fábrica), SW Version (Versión de software).

• Time (Hora)
Para ajustar la hora y la fecha.

• Language (Idioma)
Para ajustar el idioma deseado para el menú de la unidad: English, Deutsch, Français, Nederlands

• Factory Reset (Configuración de fábrica)
Para restablecer el modo ajuste de fábrica por defecto.

• SW version (Versión de software)
Para revisar la versión del software actual.

Menú de ajustes DAB/DAB+
Scan (Búsqueda)
Para ajustar la búsqueda de búsqueda a "All stations" (Todas las emisoras) o "Strong Station" (Emisoras con señal fuerte).

Manual sintonización
Para ajustar la banda de búsqueda automática y crear una lista de programas DAB/ DAB+ recién/ca.

System (Sistema)
Para seleccionar las opciones de ajuste del sistema: Time (Hora), Language (Idioma), Factory Reset (Configuración de fábrica), SW Version (Versión de software).

• Time (Hora)
Para ajustar la hora y la fecha.

• Language (Idioma)
Para ajustar el idioma deseado para el menú de la unidad: English, Deutsch, Français, Nederlands

• Factory Reset (Configuración de fábrica)
Para restablecer el modo ajuste de fábrica por defecto.

• SW version (Versión de software)
Para revisar la versión del software actual.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA
ATENCIÓN: Desconecte este aparato de toda fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los laterales.
- No utilice productos químicos, incluyendo ceras, ni pulsa de alcohol puede dañar el aparato.
- Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y deberá ser revisado por un técnico cualificado antes de usarlo.

Notas relativas a los disco
- No utilice discos con formas especiales (corazón, estrellas, en forma de corazón, etc.). Este tipo de discos puede dañar el reproductor de CD de forma irreparable.
- No introduzca más de un disco en el compartimento.
- No intente abrir el compartimento del disco durante la reproducción.
- No toque la lente del reproductor de CD. Si la lente está sucia o empañada, no funcionará el aparato.
- Si el disco está rayado, ondeado, hubiére Bluetooth y seleccione "MUSE M-182DB" de la lista de dispositivos. Para obtener el código de seguridad, consulte el manual de usuario del dispositivo. Si el dispositivo Bluetooth solicita una contraseña, introduzca "0000" (cuatro ceros). Algunos dispositivos Bluetooth lo indicarán que acepte la conexión. Podrá oír un aviso acústico cuando se haya logrado el emparejamiento.

Sugerencia: Si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, primero desconecte el altavoz de su dispositivo Bluetooth actual o apague primero y luego su altavoz Bluetooth. Si no, no podrá establecer la conexión.

- El alcance de dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir " Use as Audio Device (Utilizar) en el menú de opciones. Si no hubiese ninguna conexión activa.
- El emparejamiento permanece intacto cuando laundrad y/o su dispositivo Bluetooth se apaga o se pone fuera del alcance. Se restablecerá automáticamente cuando su dispositivo Bluetooth se encuentre dentro del alcance.
- Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth que haya estado conectado anteriormente.

Utilizar un dispositivo Bluetooth
1. Con alguna unidad emparejada (ver la sección anterior), haga funcionar su dispositivo Bluetooth y busque los dispositivos que se encuentra a través de los altavoces M-182 DB.
2. Opina el dispositivo Bluetooth "MUSE M-182DB" para establecer la conexión. Presione nuevamente para retornar la reproducción.
3. Seleccione la pista que desee con **⏮ ⏭**.
4. Utilice giratorio **⇔ VOLUME** ⊕ para ajustar el volumen. Presione nuevamente el volumen en el dispositivo que ofre otra vez para apagarlo.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE M-182 DB » cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

FUNCIONAMIENTO CD

1. Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón **SOURCE** repetidamente para seleccionar el modo CD.
2. Abra el compartimento del disco.
3. Introduzca el disco en el compartimento, con la cara impresa orientada hacia arriba y a continuación cierre el compartimento.
4. Pasados unos segundos, reproducción comenzará automáticamente.

REPRODUCCIÓN
Para detener la reproducción temporalmente, pulse el botón **II**. La pantalla parpadeará.
Pra reanudar la reproducción, pulse de nuevo este botón.

ATENCIÓN
Si se pulsa el botón **∎** durante la reproducción, el disco dejará de reproducir. (El número total de pistas aparecerá en el display).

Nota: Cuando realice ajustes en el menú, pulse el botón **MENU** para regresar al nivel anterior.

PARA ESCUCHAR LA RADIO DAB/DAB+

1. Pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo DAB. Si es la primera vez que utiliza la unidad, la radio buscará automáticamente emisiones DAB/DAB+. La pantalla cambiará a "Scanning..... (Buscando.....)" Una barra de progreso mostrará el progreso de la búsqueda y también el número de emisoras encontradas.
2. Tras finalizar la búsqueda inicial, la radio seleccionará la primera emisora disponible y comenzará a reproducirla. Si no se encuentran emisoras se listarán por orden número y después por orden alfabético por defecto.
3. Gire la rueda de **SELECT** (Seleccionar) para seleccionar la emisora deseada, de esta manera la próxima vez que encienda la radio, la búsqueda de emisoras será más rápida. Pulse el botón **SELECT** (Seleccionar) para almacenarla memorizarla, presionado el botón de **SCAN** (Buscar).
4. Gire el **SELECT** (Seleccionar) para desplazarse por la lista de emisoras.
5. Cuando la emisora deseada se muestre en pantalla, pulse el control **SELECT** para confirmar. Habrá una breve espera mientras su radio sintoniza la emisora seleccionada.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach ihren nächstgelegenen Verkaufsmöglichkeiten. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Altlagerte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

IT RADIO DAB+/FM CD REGISTRATORE A CASSETTE PORTATILE CON BLUETOOTH

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Manopola **VOLUME**
2. Quadrante LCD
3. Manopola **TUNING** (sintonia); Conferma della selezione/ impostazioni
4. **⏻ SOURCE**: Pulsante di standby; Per selezionare la fonte: CD, TAPE, BT, AUX, DAB, FM
5. **PRESET**: Ascoltare le preselezioni
6. **⏮ ⏭**: Funzione di accoppiamento Bluetooth; Riproduci/Pausa
7. **⏻ PROG.**: Impostare/ Programmazione
8. **⏻ STOP**: Interruzione/ Cancellazione
9. **∎**: Memoria; Arresto della riproduzione
10. Vano cassette
11. **MENU** [**⏮**]: Accesso al menu principale; Back indietro
12. Presa cuffie
13. Microfono
14. Ingresso ausiliario AUX IN
15. **INFO** [**⏭**]: Per consultare le informazioni di servizio; Successivo
16. Maniglia per trasporto
17. Antenna telescopica
18. Altoparlanti
19. Compartimento CD
20. Tasti registratore a cassette:
PAUSE [**⏸**]: Sospendi
STOP/ EJECT [**∎**]: A Consente di arrestare la registrazione / apertura del vano cassette
FF [**⏭**]: Avanzamento veloce
REWIND [**⏮**]: Riavvolgimento rapido
PLAY [**▶**]: Riproduzione
RECORD [**●**]: Registra
21. Jack DC IN
22. Compartimento per la pila

ALIMENTAZIONE

ADATTATORE DI RETE
L'adattatore CA fornito è adatto per l'utilizzo con prese CA 100-240V~ ~ 50/60Hz e deve essere collegato solo a prese che rispettano questi parametri.

Attenzione:
- L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non lo utilizzi con qualsiasi altro apparecchio.
- Per non danneggiare il telefono, spegnete l'apparecchio prima di scollegare l'adattatore di rete.
- In caso di un prolungato periodo di inattività, scollegate l'unità dalla presa di corrente.
- Posizionate l'apparecchio nei pressi della presa a muro e fate in modo che questa resti facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento scollegate l'adattatore dalla presa di corrente e rivolgetevi a un tecnico.
- Scollegate il cavo di rete prima di spostare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegatelo dalla presa di corrente.
- Non utilizzate mai un adattatore di rete danneggiato. Posizionate il cavo di alimentazione in modo sicuro che non possa essere calpestato o danneggiato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.
- L'adattatore di corrente alternata (AC) dovrà essere scollegato dalla corrente (CA) per il funzionamento.

Batterie
Nota: Con il fine di ahorrar energía, cuando la reproducción llegue al final o no esté reproduciendo, la unidad cambiará automáticamente al modo de espera después de 15 minutos. Desactive el modo ahorro.

INSTALLAZIONE DELLE PILE

1. Rimuovete il coperchio del vano pile premendo con il pollice nella zona indicata e poi sollevandolo.
2. Rimuovete le pile vecchie, se necessario, e inserite le nuove pile. Assicurandosi che le indicazioni di polarità sul vano battere. Inserite nel vano battere 2 pile tipo D (LR20/UM1).
3. Richiudete il coperchio del vano batterie.

Prima di gettare le batterie, rivolgetevi al rivenditore di fiducia qualora metta a disposizione un servizio di raccolta e riciclaggio delle batterie.

Note:
- Non caricate mai batterie non ricaricabili. Non scaldate le batterie e non aprirle.
- Se non si prevede di utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo lungo o per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Si raccomanda l'uso di batterie alcaline. Per ottenere un funzionamento ottimale, si raccomanda di utilizzare batterie alcaline di qualità.
- Le batterie devono essere sostituite quando: il volume diminuisce, o il suono diventa sempre più distorto.

ATTENZIONE: Se le batterie non sono correttamente inserite c'è il rischio di esplosione. Sostituire le batterie esclusivamente con batterie del tipo equivalente.

ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

In modalità standby, premere il tasto **⏻** per attivare l'apparecchio.
Tieni premuto il tasto **⏻** per disattivarlo.

SELEZIONE DELLA FONTE

Da apparecchio acceso premere più volte il tasto **SOURCE** per selezionare una modalità tra CD, TAPE, BT, AUX, DAB, FM.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Per aumentare o diminuire il volume audio, ruotate la manopola **⇔ VOLUME** ⊕ in senso orario o antiorario.

REGOLAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Quando sintonizzate una stazione DAB/DAB+ la sincronizza in automatico sull'ora la data del servizio DAB, nel formato a 24 ore e in linea con l'ora legale, pertanto non è necessario impostare l'ora e la data manualmente.

Se desiderate impostare l'ora manualmente, accendete l'apparecchio ed eseguite i seguenti passaggi:
1. Premete il tasto **SELECT** per selezionare <Sistema> (Sistema).
2. Ripetete il tasto **SELECT** per selezionare la traccia desiderata.
3. Ripetete il tasto **SELECT** per selezionare la traccia desiderata.
4. Ruotate la manopola **SELECT** per selezionare la traccia desiderata.

Una volta confermata la data, sul display viene visualizzata la dicitura "Time Saved" (Ora salvata), quindi viene visualizzata la schermata Sistema (Ora/Data principale). Ora potete utilizzare la manopola **SELECT** per impostare quanto segue:

- Set Hour System (Impostare l'ora del sistema): 12 o 24 ore.
- Set date format (Impostare il formato della data): d-M-mm DD-MG-AAAA.
- Auto update (Aggiornamento automatico):
Ajuste from FM (Aggiornamento da FM): Aggiornamento dell'ora in base del ricevitore radio FM.
Ajuste from DAB (Aggiornamento da DAB): Aggiornamento dell'ora in base al DAB/DAB+.
Update from any (Aggiornamento da qualsiasi): Aggiornamento dell'ora in base del ricevitore radio FM o DAB/DAB+.
No Update (Nessun aggiornamento): Visualizza l'ora e la data impostate.

Nota: Durante l'impostazione, premete il tasto **MENU** per tornare all'interfaccia precedente.

ASCOLTO DELLA RADIO DAB/DAB+

1. Premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità DAB. Al primo utilizzo, l'apparecchio avvia in automatico la ricerca delle stazioni DAB/DAB+. Sul display verrà visualizzata la dicitura "Scanning..... (Ricerca.....)" Una barra di stato indica l'avanzamento della ricerca insieme al numero di stazioni trovate.
2. Al termine della ricerca, l'apparecchio seleziona la prima stazione disponibile e la riproduce. Se non vengono rilevate stazioni, le stazioni vengono elencate in ordine numerico e successivamente alfabetico.
Nota: l'apparecchio memorizza le stazioni radio DAB/DAB+ trovate, pertanto alla prossima ricerca verranno memorizzate solo le stazioni non rilevate. Teni premuto il tasto **SCAN** per eseguire la ricerca manuale delle stazioni.
3. Ruotate la manopola **SELECT** per selezionare la stazione desiderata.
4. Quando sul display viene visualizzata la stazione che desiderate ascoltare, premete il tasto **SELECT** per confermare. Sul display verrà visualizzata la dicitura "Processing" (Elaborazione) mentre l'apparecchio sta sintonizzando la stazione selezionata.

ATTENZIONE

Se si ascolta una stazione DAB/DAB+ che successivamente viene sospesa, sul display comparirà la dicitura "No DAB Station. Rescan. Rescan. stazione DAB?"
Per una migliore ricezione, estendete l'antenna telescopica e ruotatela o collocatela in una posizione diversa.
Durante la ricerca l'audio viene disattivato.

ASCOLTO DELLA RADIO FM

In modalità FM premete e tenete premuto il tasto **SCAN** per avviare la ricerca manuale delle stazioni. Premete il tasto **SCAN** per avviare la ricerca automatica.
Nota: per una ricezione ottimale, estendete l'antenna telescopica.

STAZIONI PREIMPOSTATE

Questo apparecchio consente di memorizzare fino a 10 stazioni FM e 10 stazioni DAB/DAB+.

Memorizzazione manuale
1. Premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la banda FM o la banda DAB.
2. Selezionate la ricerca automatica o manuale di una emissione di radio.
3. Premete il tasto **⏻** per accedere al modo di preimpostazione predeterminato.
4. Utilizzo del dial **TUNING** per selezionare un canale.
5. Premete il tasto **⏻ PROG.** per 2 secondi circa. "Empty" se mostrerà sul display. Se la memoria ha già una stazione memorizzata, vi mostrerà frecuencia FM o il nombre de la radio DAB.
6. Premete il tasto **SELECT** per memorizzare. "Preset X stored" se mostrerà en el display. (Ej. X significa el número de la memoria).
7. Ripete los pasos 2-5 para memorizar otras emisoras.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

Memorizzazione automatica
Mantenete premuto il tasto **SCAN** in modalità FM. L'apparecchio rileverà e salverà automaticamente le stazioni forti. Salvando una stazione in un programma della presentazione già occupato, la stazione precedentemente salvata verrà automaticamente eliminata e sostituita dalla nuova stazione.

ASCOLTO DELLA RADIO PREIMPOSTATE

1. Premete una volta il tasto **PRESET**, sul display viene visualizzata la dicitura "Richiamo dalla Preselezione". Ruotate la manopola **TUNING** per selezionare la stazione desiderata.
2. Premete il manopola **SELECT** per confermare la selezione.

MENU DI IMPOSTAZIONE

1. In modalità FM o DAB, tenete premuto il tasto **MENU** per accedere al menu di impostazione.
2. Ruotate la manopola **TUNING** per scorrere le opzioni disponibili.

Note:
- L'icona ⚙ viene visualizzata a fianco dell'impostazione corrente.
- Quando impostate, premete il tasto **MENU** per tornare all'interfaccia precedente.

Menu di impostazione FM
Audio setting (Impostaz. Audio)
Consente di selezionare tra "Stereo" e "Mono" per la radio FM.

Scan setting (Impostaz. di ricerca)
Consente di impostare la ricerca su "All stations" o "Strong Station" (stazioni forti) per selezionare la modalità di ricerca delle stazioni radio.
All stations (Tutte le stazioni): la ricerca automatica localizza qualsiasi stazione disponibile.
Strong stations (Stazioni forti): la ricerca automatica localizza solo stazioni con segnale forte.

System (Sistema)
Consente di accedere alle opzioni di impostazione del sistema: Time (Ora), Language (Lingua), Factory Reset (Ripristino valori di default), SW Version (Versione del software).

• Time (Ora)
Consente di impostare l'ora e la data.

• Language(Lingua)
Consente di selezionare la lingua dei menu: English, Deutsch, Français, Nederlands.

• Factory Reset (Ripristino valori di default)
Consente di ripristinare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica.

• SW Version (Versione del software)
Consente di visualizzare la versione corrente del software.

Menu di impostazione DAB/DAB+
Scan (Impostaz. di ricerca)
Consente di impostare la ricerca su "All stations" o "Strong Station".

Manual tune (Sintonizzazione manuale)
Consente di impostare la frequenza di ricerca DAB e creare un elenco delle stazione DAB/ DAB+ disponibili in automatico.

System (Sistema)
Consente di accedere alle opzioni di impostazione del sistema: Time (Ora), Language (Lingua), Factory Reset (Ripristino valori di default), SW Version (Versione del software).

• Time (Ora)
Consente di impostare l'ora e la data.

• Language(Lingua)
Consente di selezionare la lingua dei menu: English, Deutsch, Français, Nederlands.

• Factory Reset (Ripristino valori di default)
Consente di ripristinare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica.

• SW Version (Versione del software)
Consente di visualizzare la versione corrente del software.

VISUALIZZAZIONE DI ULTERIORI INFORMAZIONI

Premete più volte il tasto **INFO** per verificare alcune delle informazioni disponibili per la stazione radio attualmente in ascolto.

ATTENZIONE:

Se le batterie non sono correttamente inserite c'è il rischio di esplosione. Sostituire le batterie esclusivamente con batterie del tipo equivalente.

ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

In modalità standby, premere il tasto **⏻** per attivare l'apparecchio.
Tieni premuto il tasto **⏻** per disattivarlo.

SELEZIONE DELLA FONTE

Da apparecchio acceso premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare una modalità tra CD, TAPE, BT, AUX, DAB, FM.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Per aumentare o diminuire il volume audio, ruotate la manopola **⇔ VOLUME** ⊕ in senso orario o antiorario.

REGOLAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Quando sintonizzate una stazione DAB/DAB+ la sincronizza in automatico sull'ora la data del servizio DAB, nel formato a 24 ore e in linea con l'ora legale, pertanto non è necessario impostare l'ora e la data manualmente.

Se desiderate impostare l'ora manualmente, accendete l'apparecchio ed eseguite i seguenti passaggi:
1. Premete il tasto **SELECT** per selezionare <Sistema> (Sistema).
2. Ripetete il tasto **SELECT** per selezionare la traccia desiderata.
3. Ripetete il tasto **SELECT** per selezionare la traccia desiderata.
4. Ruotate la manopola **SELECT** per selezionare la traccia desiderata.

Una volta confermata la data, sul display viene visualizzata la dicitura "Time Saved" (Ora salvata), quindi viene visualizzata la schermata Sistema (Ora/Data principale). Ora potete utilizzare la manopola **SELECT** per impostare quanto segue:

- Set Hour System (Impostare l'ora del sistema): 12 o 24 ore.
- Set date format (Impostare il formato della data): d-M-mm DD-MG-AAAA.
- Auto update (Aggiornamento automatico):
Ajuste from FM (Aggiornamento da FM): Aggiornamento dell'ora in base del ricevitore radio FM.
Ajuste from DAB (Aggiornamento da DAB): Aggiornamento dell'ora in base al DAB/DAB+.
Update from any (Aggiornamento da qualsiasi): Aggiornamento dell'ora in base del ricevitore radio FM o DAB/DAB+.
No Update (Nessun aggiornamento): Visualizza l'ora e la data impostate.

Nota: Durante l'impostazione, premete il tasto **MENU** per tornare all'interfaccia precedente.

ASCOLTO DELLA RADIO DAB/DAB+

1. Premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità DAB. Al primo utilizzo, l'apparecchio avvia in automatico la ricerca delle stazioni DAB/DAB+. Sul display verrà visualizzata la dicitura "Scanning..... (Ricerca.....)" Una barra di stato indica l'avanzamento della ricerca insieme al numero di stazioni trovate.
2. Al termine della